



## Sprays / Zalven

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u een spray, gel / zalf gebruikt. Indien u vragen heeft, stelt u deze dan aan uw apotheker of verkoper.

### ARNICA Spray / Zalf

ARNICA Spray / Zalf bevat een extract van verse Arnica montana (Valkruid) geplukt op het moment van de bloei. De gehele plant wordt aangewend.

#### Toepassingen:

Arnica Spray / Zalf ondersteunt het herstel van stijve en gevoelige spieren.

#### Wanneer mag u Arnica Spray / Zalf niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?

Gebruik de spray/zalf niet bij overgevoeligheid voor Arnica of andere samengesteldbloemigen of één van de overige bestanddelen. De zalf bevat wolvet en sesamolie. Wolvet kan plaatselijke huidreacties veroorzaken. Sesamolie kan in zeldzame gevallen ernstige allergische reacties veroorzaken.

#### Gebruik:

- » Arnica Spray zo snel mogelijk rechtstreeks op de te behandelen plek verstuiven. Na 1 uur herhalen en 2 maal per dag nabehandelen met Arnica Spray of Zalf tot de symptomen verdwenen zijn.
- » Arnica Zalf 2 tot 3 maal per dag aanbrengen op de te behandelen plek en licht inwrijven.

**Uitwendig gebruik. Niet op open wonden aanbrengen en elk contact met ogen en slijmvliezen vermijden.**

#### Samenstelling:

- » Spray 30 ml: Alcoholisch extract van Arnica\* (30%), water, alcohol\*.
  - » Zalf 25 gr: Alcoholisch extract van Arnica\* (30%), water, wolvet, bijenwas, wolvetalcoholen, sesamolie\*, vitamine E.
- \* van biologische oorsprong

### CALENDULA Spray / Zalf

CALENDULA Spray / Zalf bevat een extract van het verse bloeiende kruid van Calendula officinalis (Goudsbloem).

#### Toepassingen:

Calendula Spray / Zalf zuivert en verzorgt de ruwe, schrale of gesprongen huid en ondersteunt het herstellend vermogen van de huid.

#### Wanneer mag u Calendula Zalf niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?

De zalf bevat wolvet en sesamolie. Wolvet kan plaatselijke huidreacties veroorzaken. Sesamolie kan in zeldzame gevallen ernstige allergische reacties veroorzaken.

#### Gebruik:

- » Calendula Spray tot 3x per dag rechtstreeks op de te behandelen plek verstuiven of een kompres leggen (bevochtig hiervoor een steriel kompres met de spray).

- » Calendula Zalf na reiniging van de te behandelen plek (bij voorkeur met Calendula Spray) 2 tot 3 maal per dag aanbrengen.

#### Uitwendig gebruik.

#### Samenstelling:

- » Spray 30 ml: Alcoholisch extract van Calendula\* (20%), water, alcohol\*.
  - » Zalf 25 gr: Alcoholisch extract van Calendula\* (20%), water, wolvet, bijenwas, wolvetalcoholen, sesamolie\*, vitamine E.
- \* van biologische oorsprong

#### Samenstelling:

- » Gel 25 gram: Alcoholisch extract van Kleine brandnetel\* (9,5%) en van Arnica\* (0,5%), water, alcohol\*, glycerine, xanthana gum.
- » Zalf 25 gr: Alcoholisch extract van Kleine brandnetel\* (9,5%) en van Arnica\* (0,5%), water, alcohol\*, wolvet, bijenwas, wolvetalcoholen, sesamolie\*, vitamine E.

\* van biologische oorsprong

Deze gebruiksaanwijzing is voor het laatst herzien in november 2021.

#### In harmonie met mens en natuur:

Weleda wil mensen ondersteunen in hun gezondheid en daarnaast een bijdrage leveren aan een gezonde aarde. Daarom gebruiken we voor onze producten zoveel mogelijk natuurlijke grondstoffen van biologische kwaliteit. In deze landbouw wordt de aarde zorgvuldig geoed en verzorgd. Dat zie je terug in de vruchtbare aarde, in de hoge voedingswaarde van de planten én uiteindelijk in de optimaal voedende en verzorgende producten.

Voor meer informatie en verkoopadressen:  
[www.weleda.nl](http://www.weleda.nl), [info@weleda.nl](mailto:info@weleda.nl) of  
tel. +31 (0)79 363 1335  
[www.weleda.be](http://www.weleda.be), [info@weleda.be](mailto:info@weleda.be) of  
tel. +32 (0)16 40 66 24

Geproduceerd in Nederland

### Weleda Benelux SE

NL - Platinistraat 161, 2718 SR Zoetermeer  
B - Ubicenter A, Philipssite 5 - Bus 25, 3001 Leuven



## Sprays / Pommades

Lire attentivement la notice avant utilisation des Sprays / Gels / Pommades. Pour toute question, s'adresser à votre pharmacien ou commerçant.

### ARNICA Spray / Pommade

Le spray et la pommade à l'ARNICA contiennent un extrait de plantes fraîches d'Arnica montana (Panacée des chutes) cueillies au moment de la floraison. La préparation du spray et de la pommade à l'Arnica fait appel à la plante entière.

#### Applications :

Le spray ou la pommade à l'Arnica favorise le rétablissement de muscles courbaturés et sensibles.

#### Dans quels cas l'usage du spray ou de la pommade à l'Arnica doit-il être évité ou la prudence est-elle conseillée ?

N'utilisez pas le spray/la pommade en cas d'hypersensibilité à l'Arnica, à d'autres plantes de la famille des composées (astéracées) ou encore à l'un des autres composants. La pommade contient de la lanoline et de l'huile de sésame. La lanoline peut provoquer des réactions cutanées locales. Dans des cas exceptionnels, l'huile de sésame peut provoquer des réactions allergiques graves.

#### Utilisation :

- » Vaporiser dès que possible le spray à l'Arnica directement sur l'endroit à traiter. Répéter l'opération après 1 heure, puis continuer le traitement 2 fois par jour. Appliquer le spray ou la pommade à l'Arnica jusqu'à disparition des symptômes.
- » Appliquer la pommade à l'Arnica 2 à 3 fois par jour.

#### Usage Externe. Ne pas appliquer sur une plaie ouverte et évitez tout contact avec les yeux ou les muqueuses

#### Composition :

- » Spray 30 ml : Alcoolat d'Arnica\* (30%), eau, alcool\*.
  - » Pommade 25 gr : Alcoolat d'Arnica\* (30%), eau, lanoline, cire d'abeille jaune, alcools de cire de laine, huile de sésame\*, vitamine E.
- \*d'origine biologique

### CALENDULA Spray / Pommade

Le spray et la pommade au CALENDULA contiennent un extrait d'herbes fraîches fleuries de Calendula officinalis (Souci).

#### Applications :

Le spray ou la pommade au Calendula purifie et soigne la peau rugueuse, râche ou crevassée. Le Calendula soutient le pouvoir réparateur de la peau.

#### Dans quels cas l'usage de la pommade au Calendula doit-il être évité ou la prudence est-elle conseillée ?

La pommade contient de la lanoline et de l'huile de sésame. La lanoline peut provoquer des réactions cutanées locales. Dans des cas exceptionnels, l'huile de sésame peut provoquer des réactions allergiques graves.

#### Utilisation :

- » Vaporiser le spray au Calendula jusqu'à 3 fois par jour directement sur l'endroit à traiter ou appliquer en compresse (humidifier un linge stérile à l'aide du spray).
- » Appliquer la pommade au Calendula 2 à 3 fois par jour, après nettoyage de l'endroit à traiter (de préférence au spray au Calendula).

#### Usage Externe.

#### Composition :

- » Spray 30 ml : Alcoolat de Calendula\* (20%), eau, alcool\*.
  - » Pommade 25 gr : Alcoolat de Calendula\* (20%), eau, lanoline, cire d'abeille jaune, alcools de cire de laine, huile de sésame\*, vitamine E.
- \*d'origine biologique

couche sur la zone irritée, rouge et sensible.

- » Appliquer la pommade à l'Urtica 2 à 3 fois par jour sur l'endroit à traiter.

#### Usage Externe.

#### Composition :

- » Gel 25 gr : Extrait hydroalcoolique de petite ortie\* (9,5%) et d'arnica\* (0,5%) eau, alcool\*, glycérine, gomme de xanthane.
- » Pommade 25 gr : Alcoolat de Petite ortie\* (9,5%) et d'Arnica\* (0,5%), eau, alcool\*, lanoline, cire d'abeille jaune, alcools de cire de laine, huile de sésame, vitamine E.

\* d'origine biologique

Cette notice d'utilisation a été révisée pour la dernière fois en novembre 2021.

#### En accord avec la nature et l'être humain :

Weleda souhaite apporter un soutien en matière de santé et, en outre, contribuer à une terre saine. C'est pourquoi nos produits contiennent, autant que possible, des matières premières naturelles de qualité biologique ou biodynamique. Dans ce type de culture, la terre est nourrie et soignée avec attention. Cela se traduit par une terre fertile, par une valeur nutritive élevée des plantes et, finalement, par des produits particulièrement nourrissants et bienfaisants.

Pour plus d'informations et les points de ventes :  
[www.weleda.be](http://www.weleda.be), [info@weleda.be](mailto:info@weleda.be)  
tél. +32 (0)16 40 66 24

Fabriqué aux Pays-Bas

### Weleda Benelux SE

NL - Platinistraat 161, 2718 SR Zoetermeer  
B - Ubicenter A, Philipssite 5 - Boîte 25, 3001 Louvain